

NAPIA VOL. 27 July

NAPIA is a newsletter issued by Nagasaki International Association for foreign residents.

Edited by: Nagasaki International Association

Introduction to the Nagasaki International Association

We promote international exchange by acting as a bridge between Nagasaki and a variety of countries from all over the world. We provide a wide range of information on life in Nagasaki and opportunities for international exchange. This edition of NAPIA contains more detailed information on specific activities and events that we hold.

We are open every week,

Monday to Friday, from 9:00 am to 5:30 pm.

Our lobby contains many books, pamphlets and other materials that are free to access, and we also regularly hold Japanese culture classes.



Ni hao! Hello everyone! My name is Huang Ji.
I come from Shanghai in China. Nice to meet you!
I graduated from the School of Japanese Studies at



Shanghai International Studies University, and in fact, the Chinese Coordinator for International Relations before me, Xie Qin, was my teacher! Shanghai International Studies University has partnerships with the University of Nagasaki and with Kwassui Women's University, and so I had heard from classmates who had studied abroad here that Nagasaki was a really beautiful place. They also showed me lots of pictures. That was the first time I heard about Nagasaki.

When I arrived in Nagasaki, I spent a few days wondering around the city, feeling its beauty for myself and trying the local specialties. From now, I will make sure to tell my friends in China how glad I am that I came to live in this friendly, pretty place.

My hobby is sports, and I am lucky enough to be in Nagasaki in the year of the National Sports Festival and Sports Festival for Disabled People (the Nagasaki Ganbaranba Kokutai and Ganbaranba Taikai), so I hope that I will be able to use my sporting skills to further promote international exchange and intercultural understanding.

I know a lot about Chinese culture and food, but since I am from Shanghai, I am especially knowledgeable about culture and current affairs in Shanghai - if there is anything you want to know about China or Shanghai, don't hesitate to ask me!

I look forward to my year here and hope to meet you all soon!

Traffic Rules and Road Signs in Japan



Do you know the rules of the road in Japan?

It is illegal to drive after drinking alcohol or while using a mobile phone. For everyone's safety, please drive carefully, obey traffic rules, and follow the directions on road signs.

● ^{おも とうろ ひょうしき} 主な道路標識 • Traffic Signs • 主要路标 • 주요도로표식

しやうつうこうど 車両通行止め	しやうしんにやうきんし 車両進入禁止	していほうこうがいしんこうきんし 指定方向外進行禁止	てんかいきんし 転回禁止
Closed to All Vehicles	No Entry for Vehicles	Left or Through Traffic Only	No U-turn
禁止车辆通行	禁止驶入	直行和左转	禁止掉头
차량통행제한	차량진입금지	지정방향외진행금지	유턴금지
おひこ きんし 追越し禁止	ちやうていしやきんし 駐停車禁止	さいこうそくど 最高速度	いっぽうつうこう 一方通行
No Overtaking	No Parking or Stopping	Maximum Speed Limit	One Way
禁止超车	禁止临时或长时间停放	限制速度	单行道
추월금지	주정차금지	최고속도	일방통행
じやうこう 徐行	いちじていかし 一時停止	ちやうしやか 駐車可	おうだんほどう 横断歩道
Proceed Slowly	Stop!	Parking Permitted	Pedestrian Crossing
慢行	停车让行	可停车	人行横道
서행	일시정지	주차가능	횡단보도
ほこうしやせんよう 歩行者専用	みせん 路線バス等優先通行帯	しんこうほうこうべつづつうこうくわん 進行方向別通行区分	がっこう ようちえん ほいくえん等あり 学校、幼稚園、保育園等あり
For Pedestrians	Bus Priority Lane	Direction Designated Lane	School, Kindergarten, Nursery
歩行	公交车优先车道	分向行驶车道	附近有学校、幼儿园等
보행자전용	노선버스우선통행지역	진행방향별통행구분	학교, 유치원, 보육원



The 6th Japanese Speech Contest for Non-Native Speakers

The Japanese Speech Contest was held on Saturday June 28th at Nagasaki Museum of History and Culture. This year 10 contestants from 6 countries participated!



バク ショウ ガン
「今日もお疲れ様です」



メイソン ローズ
「本のカ」



ルイプ
「日本と中国の違い所」



フィン キャン イエン ガー
「日本の若い皆さん友達に
なりたい」



最優秀賞
ジャオ ウンハウ
「自然と調和する日本人」



第2位
ソウ アンネイ
「登ろう、長崎の坂道」



第3位
ババ カルラ マリ- ブエノ
「かさ」



ユ ティエン ユ
「ドラえもん」の国」



ダンセロウ イザベル
「「平和」の対義語」



エムディ カイユム
「日本はまるでマジックボ
ックスだ」



Useful Information for Foreign Residents and Visitors



1. Council of Local Authorities for International Relations (CLAIR)

This service provides information about living in Japan, for foreign residents. The information is available in 13 languages and is divided into 17 sections. There is also a version (app) for smartphones. The smartphone app contains the same information as the website, in an easy-to-browse format, and also includes a feature which provides emergency earthquake alerts issued by the Japan Meteorological Agency, in 13 languages.

URL: <http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



2. Japan Legal Support Center 'Houterasu'

The Japan Legal Support Center, also known as 'Houterasu', provides support to solve legal problems. Houterasu has now started a foreign-language service.

To use the service, visit your nearest Houterasu office and ask for an interpreter, or call this number: 0570-078377 (the Houterasu Multilingual Information Service).

You can find more information on their website: <http://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html>

3. Yorisoi Multilingual Advice Line

Specialist staff are available to work with you to find a solution to your problems.

Call the toll-free number: 0120-279-338, and after the Japanese guidance, press 2.

For more information, see: http://279338.jp/yorisoi/hotline/files/yorisoi-bill_eng.pdf
or: <http://279338.jp/yorisoi/foreign/index.html#eng>



The advice line service is also available Portuguese, Spanish, Tagalog, Chinese, Thai and Korean.

4. Multilingual Medical Questionnaire

This is a medical questionnaire available in 18 languages. You can use it to communicate with medical staff, for example when you visit a hospital, to tell them about your symptoms.

URL : <http://www.kifjp.org/medical>



If you have any comments or suggestions about NAPIA, Please let us know

Nagasaki International Association

2-11 Dejima-machi Nagasaki City TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp <http://www.nia.or.jp>